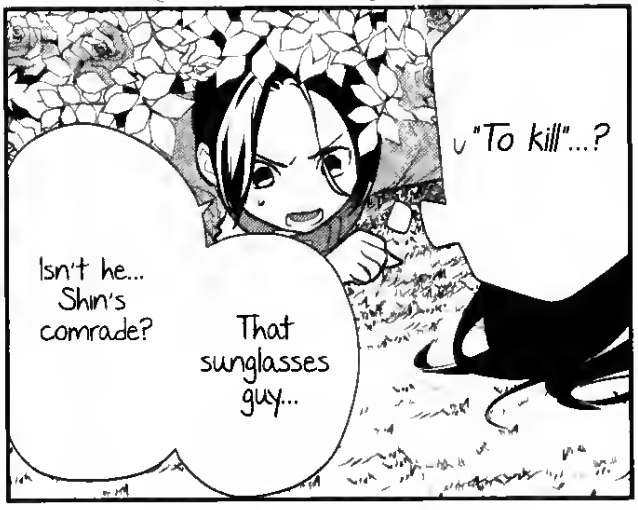
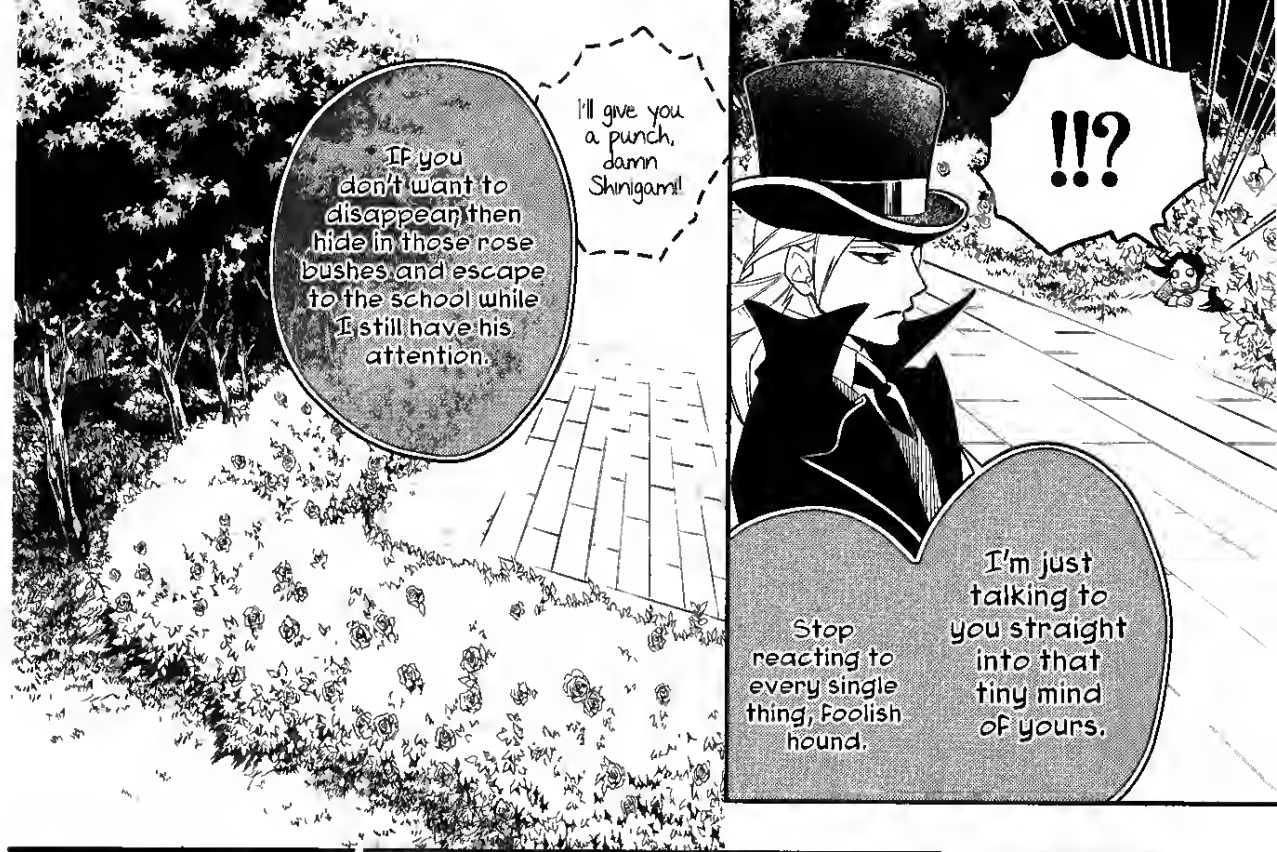
Hey, what are you feeling right now?
I've decided...
...to date your childhood friend.
The thing that fills your mind,
The thing that makes your chest tighten...
The thing reflected in your eyes,
What is it?

第5幕
LE CHIEN

*T/N: Originally a pun. He says 殺し愛 [koroshiai] which has the same pronunciation as 'Killing' To enjoy the killing is what he means.




If you don't want to disappear, then hide in those rose bushes and escape to the school while I still have his attention.
I'll give you a punch, damn Shinigami!
!!?
I'm just talking to you straight into that tiny mind of yours.
Stop reacting to every single thing, Foolish hound.

B-But...
She's already regarded as an evil spirit but as long as she wears that mask, it's hard for us to feel her presence.
It suppresses memories and feelings.
Don't remove her mask.

Who would say that?!
RUSTLE
Don't tell me...
...that you're going to say that you're worried about me or something repulsive like that.

Go.
I'll meet up with you as soon I finish this off appropriately.
COME ON
Hey, don't just stay silent.
I want Senpai to attack me for once.
There's nothing positive about having a man die.
That aside, you...
What happened to the other two?
Those claws, you had five and not just three claws before, right?
SLASH
Who cares about that?

?!
I'm sure I avoided that attack...
Hey?
I'm pretty sure three claws will be sufficient in satisfying you.
Gape
Oooh! It's the first time I've made Senpai pull out his scythe!
I pulled it out for you. Don't make me explain, Fool.
An embarrassed Senpai is good too~ ☆
It seems like I've been under-estimated.
Whip!!!
Well, let's go.*

*T/N: 'Go' here is used in the sense of passing on/dying.

Shinigami Guild, Evil Spirit Crackdown Section's Superior Ace's Magnificent...
SHOOOOOOW
TIME!!!

Sigh~ Well, I'm back at school now...

But it feels like I obeyed Shin, and it pisses me off...

And he looks like he's weak at fights. I wonder if he's okay.

Huh...?

...wouldn't I be free?!

If so then if Shin loses and gets punished,

Could it be the fact that I'm being worked to the bone...?

The 'bad thing' that the sunglasses guy said...

....
Oi, what's wrong?
Say some-thing.
Now that I think about it, she's been quiet since the mask was put on her.
.....
If the shinigami just left them alone,
...I wonder if they'll be like this forever.
It has nothing to do with me, who has resurrected.
Well,
They don't say anything.
And they probably don't see anything either.
She's like one of those guys who wander around.

Dammit...

Oh!
This looks like a room where no one will come.

!?
SIGH
CLICK
Let's just sleep wherever and wait.
YAWNS
Geez. It'll be a bother, so please don't let her see me.
I hope she doesn't see me.
Ah!
DROPS

Ah.
...the prince?
Oh! Could you be...
Prince's devotee?
Haha, you even copied the scarf and hair style. How cute.
Cute...!
Eehhh?!
She can see?
SLIDE
THIS 10 YEN IS MIIIIIIINNEEE!!
Not sure how to think about that...
I'M cute?
I see...
If you're a fan, then it's probably painful to see a stage where she no longer stands but...
The substitute actor is giving their all so...
If you could, then I'd be really happy if you come tomorrow.

.....
It seems like Princess was the one who asked him out.
I don't mean to be rude, but the other party doesn't seem that charming...
I know right!
?
But there have been witnesses that Princess has been cold to her companion...
Ah! Please keep this information a secret!
If Princess gets word of this, it'll be dreadful.
She confessed first and then she got tired of him first...
What a convenient attitude, as expected of her.
A little before he and Princess started dating,
Prince had begun to avoid Princess.
Even though they were so close...
Even now, I can only think that it was him that caused the discord between the two.
That's right. It's the winner and the loser in love, huh.
Even I understand how it'd become awkward.

That guy hasn't come at all, so he probably lost.
It's about time I left.
Y-Y-Yes, yeah! I'm just killing time!
AAAAAHHHHH
And...
Why the hell am I going around and asking?! It has nothing to do with me!
If you keep that mask on, apparently they won't notice you easily.
You're okay alone, right?
.....
LIFTS
!?
Ah~ Can you hear me?
See ya?

Eh?
You hate being alone... you're not that type of person, right...?
Do you want to become Prince again so badly that you're crying?!
SHAKES
Then...

Then you should have said so from the start!
You should have just confessed,
and gone to Heaven without any regrets...

Your childhood friend...
...did you like him that much?

Don't say it as if it's easy!
There is no way I could have...
...confessed knowing I'd be rejected definitely!
GRABS
!?
That...
...like I'd know!
But it's because you want to confess knowing that you'd be rejected,
...!
You wanted to speak and convey it properly.
That's why you came to me, right?!
...that you're still here, right?!
Ahh, crap...

I'm sorry...
I can't leave her alone.
If I hadn't died,
then I wouldn't be causing you such trouble...

Your feelings are still alive.

I'm not actually angry...
Besides,
You're not dead yet.
You're here.

In order to convey my feelings in words, I need a body.
And for that sake, I need his help...
But...
CLENCH
Dammit...
Didn't he say that he'd meet up with us soon?!
You're going to save ladies, right?!
Damn Shinigami!!!

Don't make me say it again.
Call your master; me, "Shin-sama".
Foolish hound.

48TH ST. FORETTE ACADEMY DRAMA FESTIVAL
(MATTIE: THE NAME'S CHANGED FROM FORRETT TO FORETTE)
"O Romeo, Romeo,"
"Wherefore art thou Romeo?"
Ignores
Well,
If you think that thanks to the Princess performing, that childhood friend is also here, then it's a good thing.
Why is that woman on stage?
Oh. It is full-blown. The little props are mostly real.
The costumes and the way the breasts are pushed up is good.

Will she...
...be able to do it well?
"The exchange of...
...thy love's faithful vow for mine."
Hold...
...that vow!!!
I am the real Romeo!
The one to vow an everlasting love,
Jump in

SLIDE
A slave of love...
SO SMALL...
ドドドドド
Lands
!!?
C-Cute...?
SO ADORABLE!
I know.
Unfortunately, I already have someone I love...
...Little Romeo,
I am happy in receiving your feelings, but...

Even so,
...I had to convey my feelings.
Which is why today,
I came back here.
At first, even I didn't believe it but...
That's right!
...I have always...
Always...
Say it all out in front of that woman!
...loved you!
She said it!

Princess!!!

Who said she likes the man?
Fool.
Huh...?

신의 개

SHIN GAMI DOGGY

WONDERLAND AFTER HOURS

WONDERLANDAFTERHOURS.WORDPRESS.COM

RAWS: AMELIE

TRANSLATOR: DOROPYAN

CLEANER: GLEA NINA

TYPESETTER: JOCELYN

QUALITY CHECKER: AMELIE